History Of Japanese In Movies: A Long Story Of Racial Dehumanization

By CHRIS KOMAI

Recently, the Asian Americans for Fair Media (AAFM) picketed the movie, "Chinatown," accusing it of being insensitive to the Asian American community. Whatever the merits and shortcomings of "Chinatown," it is not the first movie accused of stereotyping Asian Americans.

This article, the first of two parts, recalls some history of the Asians and Asian Americans depicted in the movies, from 1910 to the 1940's.

Between 1910 and 1940, Japanese roles were scarce, but Chinese were often utilized as villians. The cinema did project a definite image of the Japanese, embodied by the most famous Japanese actor of his time, the late Sessue Hayakawa, who debuted in "Typhoon" in 1914. However, his greatest impact came in Cecil B. DeMille's "The Cheat" in 1915. In the movie, Fanny Ward stars as a woman whose husband steals $100,000. Ms. Ward promises to be Hayakawa's mistress in order to pay the money back, but then suddenly comes upon the funds in another manner and throws off Hayakawa.

In his rage, Hayakawa brands Ms. Ward on the shoulder. Later on, Fanny's husband is brought to trial for trying to kill Hayakawa, but when the burn is shown to the court, Hayakawa is lynched.

This is justice in Hollywood in 1915, as Ms. Ward offers to sell herself for money, her husband steals $100,000 and tries to kill Hayakawa, but Hayakawa is lynched. One reason is Hayakawa threatened a crime worse than violence: miscegeneation, sex between the white and colored races. The movies always avoided this situation. As Deems Taylor writes in his "Pictoral History of the Movies," "Sessue Hayakawa became the only Oriental actor ever to play romantic lead in American pictures. Because of racial prejudice, he always had to relinquish the girl in the final reel."

Various private and lesser known films came out in the next few years, including many of the infamous Hearst variety. "Patria" in 1916 by the International Film Corp. (Hearst Empire) and the "Seeds of the Sun" in 1920 each depicted unscrupulous Japanese, including Baron Tagumi in the latter film, who operated on orders from the Mikado. The American Legion had their own film out called "Shadows of the West," made in 1920, involving a conspiracy by the Japanese to dump food in order to increase the price of produce at the market. Along the way, two white girls are kidnapped, only to be eventually saved from a "fate worse than death" by American Legionaires.

In the late 1920's, a new character showed his malevolent face on the screen. "The Mysteri-

Cont. On Page 3

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII — 64 TUESDAY, AUGUST 27, 1974 Toronto, Ont.

The Whale Issue: Not Just A Fish Story

Editor's Note: The following letter and article focus on the "whale issue" which has become lately, a matter of major significance receiving international attention.

The letter immediately following this note was received recently from a Mr. M. Lakin of Toronto and was addressed to "The Editor" of this paper. Mr. Lakin, in his own handwriting added, "& Soviet", which we have indicated in parenthesis, to the "form letter". However, Mr. Lakin did not add "& Soviet" to the little sticker which he placed beneath his signature. The sticker is blue in colour and carries a picture of a whale with the words, "Save A Whale — Boycott Japan." Printed in fine letters at the botom of the sticker is, "The Fund For Animals Inc., 140 W. 57th St., N.Y.C. 10019.

Following Mr. Lakin's letter we have included an article written by a Mr. Edison Uno of the Pacific Citizen. Mr. Uno has similar concerns; however, we feel he gives a further insight into this issue of whales.

We would also like to refer the reader to: "Japan Faces Mounting Int'l Pressure In Whaling Dispute" by Kyoichi Miyagawa, which appeared in The New Canadian August 23, 1974.

* * *

Dear Sir:

Since Russia and Japan have resisted attempts to negotiate a moratorium on the killing of the whales — creatures that belong to all the world's peoples and to future generations, I feel that boycott of Japanese (& Soviet) goods is the only remaining alternative, if these animals are to survive.

Synthetics can now be used in place of whale oil in cosmetics, car lubricants, etc., and whale meat constitutes only 1 % of the total Japanese diet.

The Japanese have a deserved reputation of being shrewd businessmen, therefore I hope the boycott will persuade them to give up the economically — faltering business of whaling.

I urge you to use your influence on Japan's whaling industry to stop killing the whales.

Sincerely,

M. Lakin
Toronto, Ontario

* * *

by Edison T. Uno
Pacific Citizen

SAN FRANCISCO — A WHALE OF AN ISSUE — Most people will agree that whales are perhaps the most magnificent mammal because of their size, beauty, adaptability, inteligence, and usefulness to man. American history and folklore is filled with the dramatic stories of the whaling industry and how whales contributed towards the development of our country. Whales were an important economic factor in our growth as a nation. A visit to any maritime museum will confirm the fact that our country was dependent on the valuable oil and by-products from this group of marvelous creatures of the sea.

Students of history will recall that in 1853, Commodore Matthew Calbraith Perry was sent to Japan to "open" her to American whaling ships who needed ports to obtain fresh water and provisions in the Orient. The success of Commodore Perry's expedition enabled American whalers to dominate the industry for decades.

The slaughter of thousands of whales and the final extinction of some species can be directly attributed to the American whaling industry who exploited this international natural resource for economic power and profit.

(Cont. on P. 2)

Athlete Of Year Award To Toronto Student

TORONTO — The male winner of the Athlete-of-the-Year Award at Martingrove Collegiate Institute (Etobicoke) was recently announced as Itsu Matushige.

Itsu was born in Hiroshima, Japan, 16 years ago and came to Canada seven years ago.

The Grade 10 student who turned 16 in July has no idea of his future career. "All I think about is how happy I'm in Canada," he said.

His favorite sports are track and field where he excels in the long jump, 100 and 200 meters. He won the Etobicoke junior long jump and was second in the Toronto District Athletic Association junior championships.

Special Convocation. . .

Honorary Degree Of Doctor Of Laws To Jpn.'s Prime Minister

TORONTO (Staff) — In a special University of Toronto press release, it was revealed here recently (August 21st) that His Excellency, Kakuei Tanaka, Prime Minister of Japan, has accepted the invitation of the University of Toronto to receive its honorary degree of Doctor of Laws. A special convocation will be held September 25, 1974 to confer this degree.

P. M. TANAKA

The Prime Minister is expected to visit Canada for three days — September 23rd to 26th. During his sojurn here, which has been arranged at the invitation of Canada's Prime Minister, Pierre Trudeau, Mr. Tanaka will be staying overnight in Vancouver, where he will meet with governmental officials and representatives of the local Japanese Canadian community.

A special visit to Toronto's Japanese Canadian Cultural Centre has also been planned for the Prime Minister on the same day he is to receive his honorary degree.

According to an aide to Mr. Tanaka, the object of the visiting dignitary's summit diplomacy is to strengthen Japan's natural resources situation, as well as, to deepen friendly relations with deepen friendly relations with all nations of the world.

His Excellency is also scheduled to visit Brazil and Mexico during the month of September followed by visits to Australia, New Zealand and Burma in October.

Oh & Aaron To Battle For $50,000

ATLANTA — A home run hitting contest between two of the world's greatest sluggers, Henry Aaron of the Atlanta Braves and Japan's Sadaharu Oh, is close to becoming a reality.

"I am talking seriously with several individuals now," said Aaron's agent, Norm Brokaw of the William Morris Agency in Beverly Hills.

"We are considering a couple of offers seriously, and one could be finalized very soon," Brokaw said.

The National Broadcasting Co. reported during its telecast of the All-Star game recently that the contest had been finalized and would take place in Tokyo with $50,000 going to the winner.

Brokaw said the deal mentioned by NBC was one of two under consideration but that neither had been closed.

"We have accepted nothing," he added, "I haven't talked to Henry in a week, but nothing has changed since then."

The contest, which Aaron proposed in June in an Associated Press interview, was quickly accepted by Oh. When plans are finalized, it will take place in Japan after the World Series, said Brokaw.

Aaron, who became the all-time home run king April 8 when he surpassed the 714 drilled by Babe Ruth, will be facing an impressive foe.

Oh, 34, who is called the "Japanese Babe Ruth," has connected for 610 home runs in his 15-year career, including 25 this season. He says he will play until he surpasses Aaron's record.

The 40-year old Aaron has cracked 12 this season for a total of 725 in his 21-year major league career. However, he has hit only one since the night he challenged Oh to the contest.

"It'll take me a couple of days to get back in shape," said Aaron of the event, tentatively scheduled for October or November.

"All I need is maybe three

(Cont. on P. 2)

$50,000. . .

(Cont. from Page One)

or four days to get my eyo back," he said. "Then I'll take him on, and may the best man win."

Brokaw said one offer is strictly promotional, with Aaron making personal appearances tied in with the home run hitting contest in four or five Japanese cities."

The other offer, said Brokaw would be one home run hitting contest which then would be used as a television special in the United States.

Both Offers are from Japanese firms.

"If we do it, they'll be held in Tokyo and four or five other major cities in Japan," said Brokaw.

"I am certainly taking it seriously," said Aaron, a six-foot, 195-pounder who recently made his 22nd All-Star appearance.

Oh, at 5-10 and 180 pounds, captured Japan's Triple Crown of batting a year ago and owns the Japanese record of 55 home runs in the season, set in 1964.

Although Aaron has never seen Oh play, he said: "If he has hit that many home runs, he must be a tremendous ball player."

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

$1000 WEEKLY DRAW
AUG. 21st WINNER
Mr. RICHARD HOZAKI
SCARBOROUGH, ONT.
NO. 627

* * *

SLOCAN REUNION
AUG. 31st — DANCE
SEPT. 1st — DINNER

JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

SUZUKI VIOLIN
Beginners' Course
FOR INFORMATION CALL
252-1955 621-7232 Toronto
356-5758 Niagara Falls

733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 DOVERCOURT RD.
SUNDAY, SEPTEMBER 1, 1974
Issei Service, 11:30 a.m. — Rev. Hiraku Iwai
Nisei Family Service, 11:00 a.m. at Lake Scugog — Rev. Ken Matsugu

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian. Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING SHEET METAL WORK
SHINGLING EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

Whale Issue. . .

(cont. from page 1.)

Whale meat, blubber, and other parts of the whale have never been a source of protein to Americans or part of their diet.

On the contrary, for many years, whale by-products were used as pet food,—clearly marked "not for human consumption."

Approximately two years ago, I was contacted by Joan McIntyre, president and founder of Project Jonah. Project Jonah is based in Bolinas, several miles north of San Francisco in the picturesque coast line of Marin County.

Ms. McIntyre has a remarkable record as a dedicated conservationst. She devotes all her time and energies in promoting important issues related to the conservation of our natural resources and to protect these mammals classified as "endangered species." I have the greatest respect for Ms. McIntyre and Project Jonah for the international publicity resulting from their efforts. Our meeting was an exchange of ideas, contacts, and tactics.

At the outset, I expressed my personal concern that any "save the whales" campaign could easily be subverted by an economic, political, and racist opportunitists to use the conservationists' campaign slogans to revive anti-Japanese sentiments, similar to the "Yellow Peril" campaigns prior to World War Two.

Ms. McIntyre was acutely aware of Japanese Americans in any campaign which might become an anti-Japan one. We discussed the hysteria and racism of pre-Evacuation days. I was confident she knew the concerns I expressed about the double jeopardy persons of Japanese descent must face in any anti-Japan campaign.

In recent months, the "save the whales" campaign has hit a high pitch. Large newspaper advertisements, letters to the editors, editorial comments, educational campaigns, and even demonstrations have taken place in California. The campaign slogan is "Boycott Japanese Products."

The ads state "Save the Whales! They are being slaughtered to extinction by Japanese and Soviet Whalers. Boycott Japanese Goods such as cameras, television sets, stereos, motor bikes, cars, Japanese Air Lines." Demonstrators have picketed in Little Tokyo in Los Angeles, Nihonmachi in San Francisco, and other communities where Japanese products are sold.

In my opinion, this is a "whale" of an issue! It is an enormous problem and is just the tip of the iceberg today. The Japanese American community must oppose the racist overtones before it is too late. The success of the anti-Japanese and boycott campaign can easily duplicate the hysteria and fear experienced by many of us 32 years ago.

We will again be the innocent victims of circumstances. At the risk of being called an alarmist, I strongly believe that the Nisei can no longer remain silent. We cannot be "quiet Americans" when an issue may affect the well-being of our freedoms, rights, and identity because of economic, political, and racist forces who wish to exploit a popular conservation programs.

I seriously question the motives of those organizations who are promoting the boycott Japanese good campaign. It has been suggested from reliable sources that Big Labor Unions and Big Business are attempting to discredit the economic success Japan has made in the United States.

Project Jonah stated that the boycott against Japan was directed towards her because she is a democratic country and has the people the machinery to change government policy. A Boycott against Russians is precluded because their government is closed. This argument in my opinion penalizes Japan for being a democratic government. It also ignores the fact that other countries are also whaling but are not being boycotted. During World War II, many Nisei wondered why they were evacuated en masse and not German Americans and Italian Americans.

The most dangerous aspect of the save the whale program is the national effort to educate school children. I have seen pictures drawn by youngsters depicting whale being killed by sinister looking Orientals. The seeds are being planted. Are third and fourth generation Japanese American children growing up in an environment of confused identities, hate, cultural rejection, and low selfesteem?

As we plan for our future I believe the "Whale Issue" is one the Japanese American Citizens League must take immediate steps to resolve.

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

ROOFING & SHEET METAL WORKS
RUNNYMEDE ROOFING
Tom Looker,
59 Lunness Road,
Toronto, Phone 763-1360
Licence No. B-169
Rep. John Sugai — 767-1092

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE 862-1450

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0366
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
C.R. CHIBA Summer English Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$7.00 for Six Months
$11.00 a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

MATURE person for general duties in North Toronto dry cleaning plant. Full or part-time. Phone 787-5801 (Toronto).

PART-TIME employment at a $100 a week (or more). Must have a car. Work mornings, afternoons or evenings. Advance to $250/week. For interview, phone: 635-7854 (Downsview).

Domestic Help Wanted

RELIABLE and dependable woman for young Japanese Canadian family moving to Streetsville. Look after two school-aged children. Light household duties and some cooking. Preferably to live-in. Private room in warm family atmosphere. Weekends off if desired. Please call Mrs. J. Tanaka, (416) 749-6978. After 6 p.m.

HELP WANTED
STEEL WAREHOUSE
Requires material handlers, plate shear operator and truck mechanic. Good wages and benefits. Apply Debro Steel, 7 Blair Drive, Bramalea, Ont. Phone 457-3530.

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE & WORMS
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukuoka
465-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
NEW '75 MODELS IN STOCK
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Dates And Doings

Slocan Reunion — An Occasion To Remember

TORONTO — The Slocan Reunion promises to be an unforgettable occasion, as former residents rally here during the Labour Day weekend to bask in some "good ol" nostalgia.

Response to the Reunion has been most gratifying, with replies coming from Vancouver, Lethbridge, Winnipeg, Thunder Bay, Chatham, London, Hamilton, Montreal and local vicinity. All in all, the Slocan Reunion will be very much a cross-Canada affair.

Among the visitors will be Mr. & Mrs. Z. Kinoshita, who, after 30 years of operating a food business in Slocan, have just recently joined the exodus out of the former ghost-town to take residence in Vancouver.

Notwithstanding the urge to get together, it has taken almost 30 years to finalize this Reunion, and, it appears that there is little likelihood of another — so, let's make it happen!

Reunion is a two-day affair with a concert and dance at the Japanese Canadian Cultural Centre, Saturday, August 31st. (Tickets are $5.00 per person.) A banquet, at the Inn on the Park, is slated for Sunday, September 1st and admission will be $12.50 per person.

It is suggested that tickets be purchased in advance to avoid disappointment and confusion. Only out-of-towners may reserve tickets. Reservations may be made by writing the Slocan Reunion Committee, c/o Japanese Canadian Cultural Centre, Box 191, Don Mills or by contacting a former Slocan friend living in Toronto.

124,000,000 In Japan By 1985

TOKYO — In the 15 years between 1970 and 1985, Japan's population will increase by 19,640,000 to total 124,310,000 the National Land Agency projected. Individual families will still average 3.25 members.

3 People Killed As Volcano Erupts After 25 Years

JOETSU, Japan — Three climbers were killed when a volcano erupted here recently after being dormant for 25 years police said today.

They said the bodies of the three students were found amid ash and large rocks on Mount Yakeyama, a volcano 150 miles north of Tokyo.

The volcano has been spewing ash and smoke from several craters, but appears to be abating.

Personal Notes Across Canada

Requires Assistance In Search For Friend . . .

To the Editor:

I am writing with the hope that you might be able to help me in locating a family by the name of Sugamori or Shugamori,

Before I married, we all lived on the same street — Keefer St. in Vancouver. During W W II, they moved to Lemon Creek. My maiden name was Presta.

Since we were good neighbors, I would like to see them again.

Thanking you in advance for your attention in this matter, I am

Mrs. Muff Campsell,
7449 Duff St.,
Vancouver, B.C.
V5P 4B5

CARD OF THANKS

We cannot begin to express our appreciation to our many friends and relatives for their acts of kindness and generosity, cards and expressions of kindness, floral tributes and telegrams of condolence during our recent bereavement. We thank you.

Ron, Connie, Linda & Norine Nakatsu.
Toronto, Ontario

History Of Japanese. . .

(Cont'd from page 1.)

ous Dr. Fu Manchu" debuted in 1929, a character typing all the unsavory qualities that could be attributed to Orientals.

Around the same time, the Charlie Chan series began, and some 46 features and a short-lived television series were eventually made. One might figure that an Oriental detective who always gets his man is a good image, but as Irwin Paik points out in his article, "That Oriental Feeling," that's not necessarily so:

"How could America accept an Asian outwitting whites in forty-six feature films? Easy. Charlie Chan was not Asian, he was a white Actor pretending to be Asian. So anything good that Charlie Chan did, the audience could attribute to the white actor. Any disparaging aspects of his character (eyes, accent, syntax) would be attributed to the Asian character he was playing. To further reinforce white supremacy, Charlie Chan had several sons, a few of which would appear in each film. The sons were played by Asians, such as Keye Luke, Victor Sen-Young and Benson Fong. They provided the 'Oriental atmosphere' and the comic relief. . ."

This image did not end with a Chinese character, as shown by the movie "Mr. Moto's Gamble" (1938), which was originally supposed to be "Charlie Chan's Gamble," but actor Warner Oland disappeared for a while. Peter Lorre played what Time (March 28-1938) magazine described as "a soft spoken Japanese with poached egg eyes and a thorough knowledge of jujitsu. . ." This series was discontinued when animosity towards the Japanese as a whole made it too risky to try to portray one as a hero.

It was during World War II that the severest attacks on the Japanese and Japanese Americans were embodied in movies. "Betrayal from the East" (1945) is one of the most blatant, as Newsweek (April 16, 1945) described the plot as:

". . . ferreting out friend from foe in a Jap relocation center.

"Based on Alan Hynd's novel of the same title, the screen play (and you have Drew Pearson's word for it in a prologue) is compiled from reports by the Federal Bureau of Investigation and the Office of Naval Intelligence. Long before the war the Japs had plans for sabotaging our West Coast utilities and to that end approached one Eddie Carter (Lee Tracy), an ex-soldier, with a slanty eye on the Panama Canal.

"Ultimately, Eddie and a beautiful Mata Hari on our side (Nancy Kelly) are done in by the enemy, but their sacrifice is not in vain. Although Hynd's book and this adaption may be rooted in fact, fancy seems to run riot throughout."

Indeed, despite what Drew Pearson may have believed, much if not all, of this movie was fantasy. There was no plot before the war to sabotage West Coast utilities nor were any Japanese Americans involved in a single act of sabotage. But it, stood, claiming to be factual, and one critic went so far as to say, "There is, on the other hand, no sort of harm in the movie. . ."

Another, particularly nasty movie was "We've Never Been Licked" (1943), which NEWSWEEK (Aug. 23, 1943) sums up as, "It seems that two Jap students turn out to be spies, and Cadet Brad Craig (Richard Quine) — unpopular already for befriending the pair in the past — seizes this opportunity to fake a sell out to the Japs."

It should be noted that the Japanese gardener turns out to be a spy too. More importantly, this movie shows Cadet Craig in trouble for befriending the Japanese, and it turns out that they are bad guys, the inference being that one shouldn't ever befriend Japanese because they may be spies.

"First Yank in Tokyo" (1945) creates a tremendous racial attack. Tom Neal portrays Steve Ross, who was raised in Japan. Ross undergoes plastic surgery, so he now looks as Commonweal (Sept. 28, 1945) states, ". . . very Japanese, with false buck teeth and all. . ." In the end, the viewer witnesses "the escape, during which Steve, realizing he is marked for life with Japanese features, sacrifices himself to save the nurse and scientist."

In other words, the white American here would rather die than be endowed with Japanese features! Time (Sept. 24, 1945) explains that Ross looks "less like a Jap than like a man with a chronic hangover," but for millions of people who have never known a Japanese in person, this is what a Japanese looks like. Time goes on to state that "In a simple-minded way, it is good, fast fun."

Simple minded, indeed!

Other films to be noted in the same motif include "Across the Pacific," "King of the Mounties," "Little Tokyo USA" (1942); "China," "Behind the Rising Sun," "So Proudly We Hail!" (1943) and "Mask of Nippon," (1942) on which the film critic for Commonweal Phillip T. Hartung comments.

"The Japs are painted in such strong colors that one is somewhat suspicious of the entire film as being a propaganda hymn of hate. We must of course, fight this enemy, but must we hate them so intensely? And what of after the war? Does the hatred stop then?" (Commonweal Nov. 20, 1942). To this one might add, "Does the hate stop just with the Japanese enemy, or does it carry over to Japanese Americans?"

Finally, perhaps one of the most rable-rousing movies of them all is Darryl Zanuck's "The Purple Heart" (1944), which Life (March 13, 1944) calls "a good, forthright motion picture which will make the audience boiling mad." Time (March 6, 1944) differs:

"It is also extremely affective propaganda. But sober and well informed cinemaddicts may have some doubts about it. 'The Purple Heart' is fiction, but it is fiction about some still rather foggy historical facts. As it is very persuasively played, it is likely to be accepted as truth by a great many people, not all of whom will be able to judge where facts end and fiction begins."

More to the point is "New Republic" (March 27, 1944):

'The Purple Heart' has a bill of goods to sell, concerning the cruelty and inhumanity of the Japanese as opposed to the humanity of Americans, which it sells very crisply, effectively. But, I disliked it throughly.

"'The Purple Heart' is not interested in making you understand or in enlightening you about the Japanese character, or in any facts that would account for such cruelty. Rather it has to offer an endless number of similar, one-dimensional-examined examples of Japanese brutality, the effect of which is narrow and solidify hatred of a group of people into hatred of a whole people. . . I don't see a great deal of difference between the Japanese court that this movie shows and whose injustice it hates, and its own creative attitude: The movie says that the court was thoroughly biased against the fliers, while the movie's own attitude towards its every fact is completely biased, the Japanese court in this film is accused of every sort of perjury and malevolence, yet this same film sets itself up as the historical image of an event whose every detail it fashions to its own bias; it is horrified at the inhumanity of the Japanese, yet its own attitudes toward them is without human feeling. Whether or not what this film shows is true, it is still, because of its narrowness and restrictiveness, to me an irresponsible picture."

Indeed, it is this irresponsible, insensitive attitude that helped drum up so much hate for the Japanese community. The Japanese were never treated as people, but mere embodiments of certain unsavory characteristics.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Custom Picture Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1273 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

SUITS FOR MEN
C. NOMURA
"Will call on you"
Made To Measure
Phone 694-9553
(Within Toronto)

KINO'S MARKET
Red & White
Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

Y. Glen Katsuyama
BARRISTER & SOLICITOR
37 MAIN ST. N.
MARKHAM, ONTARIO
PHONE (416) 294-5230
Residence 294-5950

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

寄書 移住者唯一の集い

野球ゲーム通じて＝内藤生

うすら寒さを残す四月、まだ肌寒さを感じる風が冷たく顔を横切る頃に開始した野球も終盤戦を迎え残す試合も僅かになつた。

さんさんと照りつける太陽のもと、果てしなく澄み切つた青空は東京のスモッグからは想像も出来ない。恵まれた自然にいながらもとかく運動不足がちの我々にとつて野球はかつこうのスポーツ。個人プレイと違つてチームプレイが出来、毎週のように五十人近い仲間に会える事は楽しいことだ。

私も若人に混つてサードベースを死守して、しかもトップを打つという甕雷はとても東京にいる時に想想もつかなかつた。それも五、六千マイル離れたカナダで……。

前半戦はクラブヤシグ、オールウエイルートフ、ジャパンカメラ、ヤマトステレオの四チームであつたが、中途からジャパンカメラ・チームが挫折し、解散のうめきにあい、仲間を失つて淋しかつた。

実如、日本のエーストヨペットをひつさげて青年監督鯖木氏の率いる神奈川クラブが登場。昨年の覇者オールウエイルーフと初戦で素晴しいプレイをみせてくれ、鯖木オーナー自ら初打席でレフト頭上をはるかに越える大三塁打（三百五十フィート）をかつとばした事は来年の試合を面白く導くにちがいない。

この日系人野球はほとんど新しく移住してきた夢多き若人ばかり。新移住者のための集いのない今、幸いにも唯一の寄合い、良き指導者を選び自己主張をセーブして協力し合い野球を通して一、二世とのつながりも出来る事と思う。

カナダは人種偏見のない自由な平和な国。社会秩序を保ち廣く他人を理解してダイナミックな気持で過ごそう。この野球部が末長く継續する事を望んでやまない。（ヤマト・ステレオ・チーム。オーナー内藤豊徳）

大風車の實物を建造

カナダ移住のオランダ人夫婦

説明するかわりにと

○…カナダの生活様式になじめない多くの新移住者たちに對し、カナダ政府は「彼等獨自の本体とカナダを特異なものとする彼等による文化的モザイクの貢献を奨勵」している。

○…その意味において、ビーシー州南オカナガン平原オソヨースにユニークな観光アトラクションが出來上つた。カナダ唯一の純オランダ式風車が今春完成、いま風に吹かれてギイギイとまわつている。

○…この風車をつくつたのは一九五八年アムステルダムから移住してきたキュウン夫婦。カナダ在住十三年間のうち、オランダの風車とはどんなものかと盛んに問われたが、説明するより實物をつくつて見せようと仕事の暇々に一年がかりで造り上げた。

○…風車の高さは地上から百呎、風車一枚の幅は五呎長さ六八呎。どんな風向きでも風車がまわるようになつている。内部もすべてオランダ式とある。

Introducing a new concept in Japanese cuisine
Furusato Inn ふるさと
"A longing to go home"
月－木 正午－三時。五時－十二時、金 正午－三時 五時－十二時。土・日－四時－十二時。毎火曜休み
102 AVENUE RD.
PHONE 967-7223

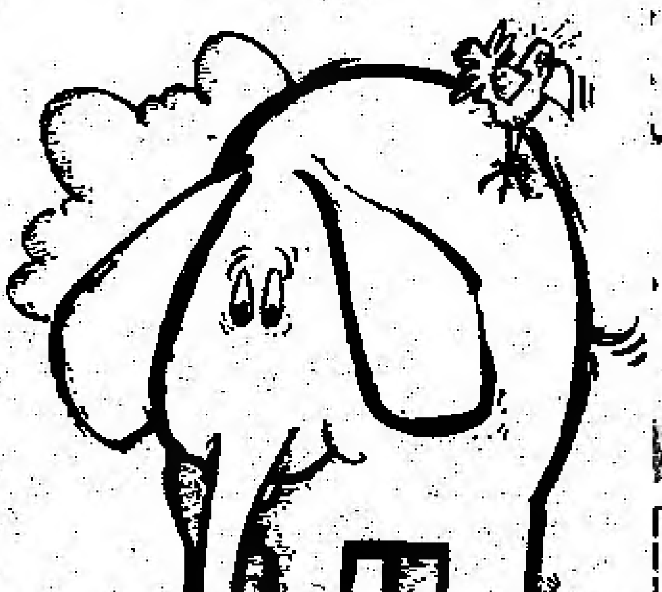
寄付感謝

左の方々より御寄付を頂き有難く感謝申し上げます。
一九七四年一月より七月末日まで（敬称略）

晩香坡佛教婦人会

▲百弗 亡夫葬儀禮 山家初英
▲全 亡妻 同 堀井良太郎
▲七十五弗 亡父 同 荒木武
▲五十弗 亡妻 同 長谷部行雄
▲全 亡夫 同 寺井しげ
▲全 亡妻三周忌志 矢田源一郎
▲全 亡母葬儀禮 浦田三千穗
▲全 亡妻 同 今村幸次郎
▲全 結婚記念 矢田靜枝
▲全 米壽記念 田中市次郎
▲三十弗 亡父忌明志 山崎達也
▲全 亡妻葬儀禮 稲益保雄
▲二十五弗 亡夫 同 村尾時子
▲二十弗 全快祝 古武家初枝
▲全 全 山下満子
▲全 故息七回忌志 近藤はつ
▲全 娘結婚記念 龍神品枝
▲全 亡夫忌明志 寺井しげ
▲全 亡夫葬儀禮 萩原まつ
▲全 お見舞お禮 狩谷富美好
▲全 全快祝 田口春江
▲全 息結婚記念 數田まつ子
▲全 母の日記念 田口春枝
▲全 訪日記念 本門きく
▲全 亡父三十三回忌志 原新一
▲十五弗 亡夫葬儀禮 酒井八重子
▲全 全快 小森はる
▲十弗 孫出産祝 數田まつ子
▲全 全快 西功子
▲全 亡夫三周忌志 坂田あやめ
▲全 お見舞御礼 山家初英
▲全 全快 八雲開教使
▲全 寸志 山下ヨズエ
▲全 特別寄付（スチブストン）吉田美須枝
▲五弗 入会記念 岩百合子

◎物品寄付
▲鍋大一個 山家初英
▲味ノ素 小林豊子
▲親睦会景品 円城まさ
▲レース編一箱 今村幸次郎

小さいトヨタはお得です
ご存じですか？
◇値段が安い
◇車の償却が少ない
◇車の維持費が安い
◇小型車のオーソリテーです。
ドンバレー・ノース・トヨタはトロントで…
No.1のカーディラーです。

サービスは抜群です。
洗車・無料サービス致しております。
是非お出で下さい。お待ちいたしております。
DON VALLEY NORTH TOYOTA
Steeles ave. just east of Woodbine/495-0722.

レストラン
日本の味 863-0002
太鼓寿司 863-0003
年中無休
103 YONGE ST., TORONTO
TASTE OF JAPAN

ハリ専門醫 許復琴
□日本現代漢方醫學国際協会顧問 □香港中醫師公会公立中醫學院々長 □美国賓州治學院物療治療學博士
（鬼塚辯護士すいせん）
336 Spadina Ave. Toronto Tel. 868-1320, 868-0920

IMPORTERS — DISTRIBUTORS
SHIMIZU INDUSTRIES LTD.
Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
(606)-687-5445 or 687-5016
●特約 □ヤマサ醤油 □寶みりん □ナシヨナル電氣釜 □サッポロ一番 □サロンパス □カルピス
○東鳩クッキー ○はなまるき味噌 ○ジャパンローズ米 ○丸清あられ各種 ○ジミーズフオーチユンクッキー ○ジミー乾うどん・チャーメン
▲お料理屋さん特用の業務用 □ヤマサ醤油一斗罐 □東丸うすロ醤油一斗罐 □寶みりん一斗罐 □しらたき大罐 □酢大びん □たけのこ大罐 □白・赤味噌四斤 □竹・木割ばし □天ぷら粉四斤 □冷凍さしみ「いか」「まぐろ」
Rice Cooker
▲食料品・冷凍品・雜貨・雜誌の卸し御注文はコレクトコールでお申越し下さい。
清水インダストリー（清水俊雄）
みりん

旅行センター御案内
訪日観光團

出發	歸国
十月四日	十月二三日
十一月八日	十一月二九日
十一月七日	十二月一三日
十一月二四日	十二月一七日
十一月二四日	一月一三日
十二月一九日	一月四日
十二月二九日	一月一九日

タイムス スクエア 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-5606

天氣晴朗なれど

佐藤愛子

（五五）

ブーン、ブーン

庭からへんな物音が聞えてくる。雄介の空中漫歩機が漸く形をなしたのだ。古自轉車の前の車輪の中心から、空中に向って金属のサオが突き出ている。後ろの車輪から荷臺を經てもう一本のサオが突き出し、その二本のサオが交差した部分に扇風機の羽が取りつけられている。その羽は雄介が毎日のようにあちこち歩きまわり、漸く場末の大衆食堂にあるのを見つけて、取り外して貰い受けて來た天井用扇風機である。

自轉車の荷臺にはエンジン、小プロペラがとりつけられ、塔乗者は背中にガソリンを入れたポリエチレンの容器を背負い、その容器とエンジンとを連結させる。そうしてペタルを踏むとエンジンがかかって二つのプロペラがまわり僅かに浮上する——という仕かけである。

『おい、朝子、ちょっとおいで……』

上機嫌の雄介の聲が朝子を呼んだ。このところ雄介は最高のご機嫌つづきである。いよいよ空中漫歩機が完成しかけているのだ。

『見てくれよ、朝子。いよいよ、実験は數日後に迫ったぞ。このプロペラの曲げ具合、これがオレの苦心したところなんだ』

朝子は縁側に立って、その古色蒼然とした空中漫歩機なるものを眺めた。

『これで少くとも二メートルは上るぞ。明後日の日曜は三無を呼んで世紀の大實驗をする』

朝子は雄介のにこにこ顔を改めて眺めた。夫がこんなに嬉しそうな顔をしたのは結婚以来一度も見たことがなかったような氣がした。春生や夏子が生れたときでさえ（もっとも物資欠乏の困苦の時代ではあったが）こんな顔はしなかった。夫は嬉しいのだ。

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます

ニューカナディアン

△エジンコートの上中ディーン・ケー氏

△トロントの丸屋とき子さん 共進会に出品したホーム・クラフト入賞記念

△トロントの西野ジョージ氏夫妻 息女ジュリア・キヨミさんの結婚記念

御聖靈の御救い（広告）

神は靈であるから、我等自已の靈が、神の御力を受けて共に御助けを賜る時には、語る言葉も神のみ力を賜わりて語ることができる。書く時には文字の上にも配列に、神の靈感を綴ることができる。

神は誠であるから、み靈による諭しは、聞く者をして神に導き、天国への道を歩ましめ、すべての者が平安の中に靈を潔めるのに有益である。

神が眞理を勝利に導き給うのは、すべての人に神を信仰する特権が、生れながらにして、神の恩寵として備えられ、與えられ賜わっているからである。

さらば、我等は神の恩寵を祈り求めて願うことを怠りなく、そのために信仰の馳せばを、忠実に、誠を盡して努め、励むべきである。アーメン

附記——憲法、法律が如何に名文であっても、非人道の罪を辨まえず、神のみ心を行わず、愛なくば無に等しき。

E. S. SANO, Toronto, Ontario

父 **嘉一**（六〇歳、和歌山縣三尾出身）

母 **春枝**（五四歳）

弟 **ギャリー**（十三歳）

儀、八月三日午前八時ごろオ州北西のブラインド・リバー付近のトランス・カナダ・ハイウエーを父嘉一自家用車運轉中、不慮の大事故のため即死いたしましたことを生前辱知の皆さまにお知らせいたします。

追って八日午後八時からトロント佛教会において、石浦總長、宮地開教使導師下に告別式執行、翌朝火葬いたしました節は、暑中ご多忙中にもかかわらず、多數皆様がご会葬下され、その上過分なる供花、香料、弔辭、弔電を頂き遺族一同感謝申し上げております。

なお、故人生前中に賜わりましたご交誼も合わせて厚くお禮申し上げます。混雑中につき失礼ながら紙上を借りてお礼のごあいさつを申し上げます。

喪主長男 英一ローニ
長女 恒子カーニ
二女 ナオミ・リンダ
三女 ノブミ・ノーリン
弟 中津渉家族
同 中津吉之助家族
同 中津恒延夫妻
同 中津ピーター家族
義弟 ジョン・キャロル夫妻
義弟 雨森林蔵家族
雨森榮造家族
雨森和夫家族
義兄（在日）大塚吟七夫妻
同 天野藤次郎家族
伯母 吉田梅代家族
伯父母 吉田勘一郎家族
親族一同
三尾連絡協会
ダーナ・サンガ
婦人会・護法会
トロント佛教会

サンコー商店

ト市スパダイナ街二二一 電話 八六二 一〇八二

ト市金光教會

來る九月一日（日）午後二時から月大祭を奉仕。尚同月十五日（日）午後二時から秋季靈祭並に在加同胞先亡者慰靈祭を奉仕致します。皆様万障お繰合せの上御参拝下さい。

金光教トロント教会
243 Rhodes Avenue Toronto, Ont. Phone 463-1960

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
九月一日（日） 午前十一時半
主題『働かれる神』 岩井 牧師

聖アンドリュー 聖公會 TEL. 654-5657

九月一日（日） 午前十一時半 聖餐式
『エパタ開けよ』 今井、司祭
教会學校 教師会 禮拝後 於牧師館

日系セブンスデーアドベンチスト教会

□安息日學校（土） 午前九時半
□安息日禮拝（土） 午前十一時
牧師 阿嘉廣英
19 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario
四九一－六七四〇

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日 午後二時
パジョー街五
電話四六三－八二六三
5 Badgerow Ave. Toronto, 252, Ont. Phone 463-8263

花 PHONE 425-2122

ハナ一切のご用命は 親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教会 会長 大倉トミ
160 Gracefield Ave. Toronto 389, Ont. Phone 247-9791

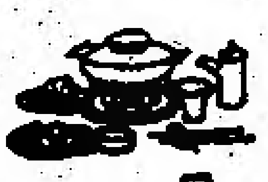
屋根修理一切

住宅のルーフイング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディラー。（オ州内をカバー）
（カナダ屋根業協会々員）
オールウエー ルーフイング会社
（二世經營）
Allway Roofing Ltd. Bus. Phone 421-3374 Phone 293-4689

辯護士 大家一夫
（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六－六三八八
自宅 二九三－四二八一

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話三六三－五〇〇二
自宅四九三－二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
Toronto, Ont.

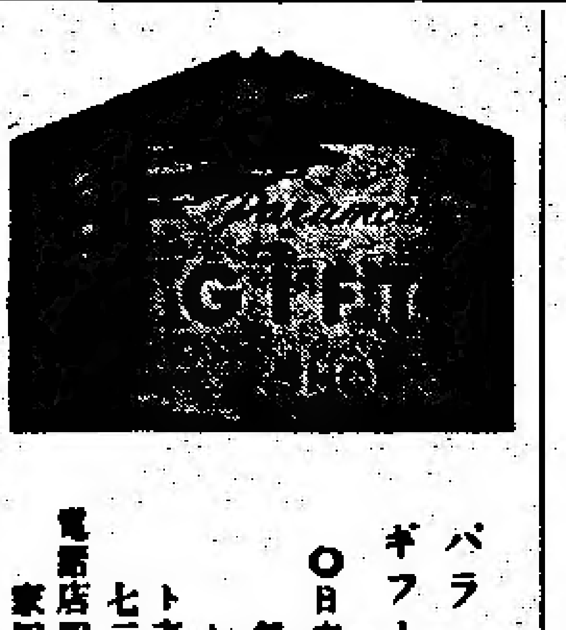


日本料理 **みち**

◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三

◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三－九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

おいしい中華料理
ていねいなサービスで
召し上って下さい
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
電話 三六八－二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY, 131-A Dundas Street West, Toronto Phone 368-2475



パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
郵便及び至急配達いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三－三四二六
家四六九－〇三九三

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W. Toronto, Ont. Phone HU9-4454

●日本行切符 販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保險—火災、自動車、病氣、海上、盗難
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四－二七四七

よりよい健康保険を

八市でオ州老市民大会が決議

【ハミルトン】オンタリオ州合同シニア・シチズン年次大会が先週東當地で開かれ、州政府に對して無料處方せん、義歯、聽音補助器具、メガネなどの無料供給をオ州健康保険を通じて行うよう万場一致で可決した。代表六百人は各地から參集、提議九十三件のうち最も重要な決議であるとしているが、更に同大会は健康保険を次のように擴張することを要求した。

△六十才以上を老年恩給金支給の對象とする。

△ペンショナー全部に養額的カナダ・ペンションを與える

△ハリ治療を州健康保険下におくこと

△同保険はドクターの料金を百%カバーすること

△老年ホームを全ペンショナーに差別なく提供すること。

△ペンショナーのため社會娯樂センターを設けること。

△義歯専門家をオ州内でサービスさせること。(今では禁止されている)

余生樂め

老人者に進言

○…ニューヨーク市ウオール街の有力なアナリスト、ゼラルド・ロエブ氏は昨年四月死亡する前、老人たちに遺産のことを心配しないで、逢者のうちに人生を樂しむことが肝要であるとのアドバイスを残し、そのためには多少元金に手をつけてもよいといった。

○…老人夫婦は時折り、高級レストランで食事したりクラブに加入し、旅行をして寒い冬からのがれることもよいとし、子供たちを訪問することもよかろうとしている。

○…生命保険会社が作成した統計によると、七十才台になれば男性の余命は十年から十二年ぐらい。女性は十二年から十五年ぐらい。八十臺になると男は五年から七年程度、女は六年から九年という。

ビーシー州海草

政府が保護採集

【ビクトリア】ビーシー州政府は州内の海草を保護し採集する法案を考慮中である。沿海を廣く持つビーシー州では新しい資源として海草に目をつけ、海草からカラグリーンと稱される栄養素を摘出して、食糧、藥品及び化粧品に使用し得るとして研究を進めることになっている。州當局としては海草専門栽培を民間会社にリースする方法をとることになろうといっている。

オカナガン湖危うし

二年内に沿岸土地値は暴落へ

藻が密生しすぎて…

【ケローナ】風光明媚のビーシー州奥地、ケローナ市及びバーノン市付近のオカナガン湖畔に密生している藻はここ二年以内に湖畔の土地價格を暴落させてしまうほどになろうとオカナガン水源局幹事がこのほどケローナ市で警告した。

ケローナ及びバーノン両市付近のビーチ一帯の湖水の藻の繁殖は想像以上で、數年前までわずか數エーカーの廣さに生えていたのが現在では二百エーカー以上にふえていると同幹事が指摘した。

このまま放任しておけば一年以内にオカナガン平原は約一百万弗の土地税を失うことになろうというのである。オカナガン湖に流れ込む約三十の河川を途中でセキ止めて開發プランを進め、そのことから生ずるドロ水が湖水に流れ込んで、湖の草が繁榮するに適した湖底をつくり出しているのが原因の一つだという。

エドモントンへ

菊池總領事が

【東京時事】二十日付外務省辞令によると、在リベリア大使館参事官、菊池万清氏（きくち・かずきよ）は在エドモントン總領事館總領事に任命された。

菊池總領事は大正三年生れ、今年六十歳で茨城縣出身。一九五五年からオタワ大使館で理事官をつとめ、本省に歸ってアメリカ局北米課に勤務した。

箱庭の講習會

ガーデンクラブで九月十八日の晩に

トロント日系ガーデン・クラブでは九月十八日(水)午後八時から日光ガーデンにおいて箱庭つくりの講習會を開催する。講師は鳥塚氏で、会員はもとより一般の出席を歓迎する。實習希望の人は、材料準備の都合上、電話七六九ー五三二七(田村)へ早目に申込むがよい。

東京に観光事務所を

オ州政府が九月早々に開設

昨年日本から約四万人

【トロント】オンタリオ州政府の發表によるとオ州政府は九月早々、東京にオンタリオ州観光省ブランチを開設、日本人観光客をより多く誘致することになった。なお東京のオ州観光オフィス所長には、前ワードエア・カナダ会社重役、アーサー・ガウティヤー氏が任命され、観光省のコンソルタントの役割を果たすことになる。

昨年日本からオンタリオ州を訪づれた日本人は約四万人と推定されている。

手不足

ア州観光 ホテルは非鳴

【カルガリー】アルバータ州の観光ブームは人手不足のため破滅する恐れがあるとカルガリー・ホテル協會会長でモーター・ホテル所有主ロバート・フレミング氏が非鳴をあげている。観光客は國内外からア州に殺到しているが、とくにホテル内は手不足でサービス不十分という欠點が解決されそうもないといっている。

結局、ア州ホテル筋ではサービス業界は國内ソースからマンパワーに求めるのに無理で、外国筋から求めるほかないとし、日本でホテルに經驗ある者を移住させるプランを出している。

●寄付追加　トロント日本語學校の修・卒業式の際受けた寄付金の中に「十五弗、壽会」を追加。

●廣告訂正　トロント壽会の寄付感謝廣告中△總會當日の寄付者「十弗上高原鐵雄」は上高原榮雄氏。

幸運寶くじ

トロント日系文化会館

△八月二十一日當選者　寶崎リチャード氏（スカボロ）番号六二七

△八月三十一日　ダンス

△九月一日　晩さん会　スローカン・リユニオン

トロント市布告

ガーベジ集めについて

△來る九月二日（月曜日）は市サービスの休日につき、この日のガーベジ集めはありません。

△月曜のガーベジ集めは火曜に行なわれ、火曜の集めは水曜日に行なわれます。

R.M. BREMNER
Commissioner of Public Works,
City of Toronto

如月俳句会

如月クラブ文化部では恒例の「俳句会」を九月八日（日）午後一時半より西ダンダス街四六〇の日光ガーデンホールで催します。多數ご出席下さい。

△雜詠二句　當日持參

会費　一弗（茶菓づき）

求 キッチン・ヘルパーとウエートレスを求めています。日光ガーデン　電話三六六ー二一六四

求 秘書兼タイピスト一名　日商岩井カナダ会社。電話三六八ー一七五一（トロント）

求 オ州ストリートヴィルに住む若い日系人家族。信頼できる婦人のお手傳いを求める。通學二兒を世話し軽い家事と多少コックすること。できれば住み込みで別室が與えられる。希望なら週末は休み。電話田中夫人（四一九）七四九ー六九七八午後六時すぎ。

求 キッチンヘルパー面接時間週末二時から五時までトロント市チャーチ街四五九。電話九二四ー七五〇一　レストラン「みら」

求 コックさんとウエトレス。フル及びパートタイム。電話九六七ー七二二三（トロント、ふるさと）

貿易会社　古屋　交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

…フルヤ旅行案内…

△十月十六日　日本の秋四週間
　クリスマスとお正月
△十二月　訪日訪加グループ

訪日、呼び寄せチャーター、ホテル予約、バス旅行、国内・外旅行は經驗とサービスのある『古屋』へご用命下さい。

天下一品
國寶　醤油
國寶米

フルヤは『全館冷房』です。

□夏の暑るいお食事にそうめん　ひや麥　そば　さらしなそば　はいかがですか。

□パナソニック・ギフトコーナーで贈り物をととのえましょう。

□もっぱら評判のエアポットをごらんになりましたか？

□初戀の味「カルピス」をお忘れなく。

▲七月ラッキー賞入賞者
近藤エフ様　山下イー夫人
アンダーソン夫人

皆さまの店『古屋』

Nikko sukiyaki はし光
japanese restaurant/tavern

各種パーティ

營業時間　月ー金曜　正午から十二時迄
　土曜日　四時から十二時迄
　日曜日　四時から十時迄

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
Telephone 366-2144

健康談義

物心ともに借りなき生活を

梅月生

☒ゴルフの良さの一面〔三〕

ゴルフにはやかましいルールがあり、またエチケットを主んずる。「人に迷惑をかけないことがエチケットのはじまりであり、どんな小さなマナーでも、社会を明るくするのに大きな役割を果たすことを考えたいものである」と河村さんは言い、そして、物心ともに〝借り〟のない生活のありがたさをのべて、「一度心に決めたことを実行しないのも、自分に対する借りであろうし、ゴルフは他の競技とちがって審判は第三者でなく、自分である。ミス・ジャッジはもちろん、まぎらわしいことがあって、パートナーに不愉快な思いをさせては、精神衛生上よくない。胸を張って堂々とさわやかにプレーしたい。瓜田に履（くつ）を納（い）れず、李下に冠を正さず——である。」と、自からに厳しくあるべきである点を強調し、「ゴルフのルールは、お互いに理解しにくく覚えにくいが、問題がおこったときは、自分に不利に解釈するように心掛けると試合後に失格のうきめにあうことが少ないと先輩はいっている」と注意し、人間というものは、なにごとも自分に有利に解釈しやすいものだが、これを抑制して自己にきびしくなれるのもゴルフの〝功徳〟ではあるまいか、とルールやエチケットのむつかしさをむしろ礼讃している。

（多少とも、体をきたえるつもりの散歩だったらブラブラ歩きでは、足に力や速度をつけるのには役立ってはいなかったことに氣づき、サッさと歩くくせをつけることによって、ゴルフ場でも後続組に迷惑をかけないようにするのもゴルファーのマナーである、と注意しているのも意味あることである。）

「わたしは年を忘れることにしている。年だ年だの先入観がいちばん悪い。周囲がたいせつにしすぎるのもいけない。わが家では、わたしの要望でいっさい年寄り扱いをしない。」と河村さんは、あきらめを創造に生かすことを考えねばならぬことを説いているが、全く同感させられる。

からだとこころ

ものを見、ものを考え、ものを聞いて覚えこんだら終生忘れないでいるのが脳ミソで、練習を少しでも怠ると、すぐもと通りになってしまうのが筋肉の特徴らしい。ゴルフのボールを打てと命令するのは頭脳であるが、その命令で動き出すのが筋肉である。動くというのは〝カン〟である。カンは経験からくるものであり経験とはつみ重ね、つまり練習の上に練習を励むことである——と、河村さんはゴルフにおける練習の積み重ね、それによる筋肉の鍛錬の大切さを強調するとともに、心の平静、素直な気持ち、一切を〝無〟に等しい姿の尊とさをも指摘して「世の人々がすべて素直な気持で生活するなら、どんなに住みよい世界になるだろうかと思う」ともつけ加えている。

ゴルフのスウィングで以上のような境地（とまでは行かなくとも）、調和のとれた素直な動きを忘れてタソ力を入れ過ぎるとどういうことになるかは大ていの人が知るところであろう。

さらに河村さんは、ゴルフのエチケットや心がまえにつき、いろいろと自分の経験をも織りまぜて書いている。それらを拾ってゆくと、よいことが沢山ある。

△クラブを振るときは落ちついて前後左右をよく注意し、人の通るところでは振り回さないのが大切なエチケットである。

△タバコを道路に投げすてる、芝生へ平気で落すなど心の底に、これしきのことと高ぶった気持ちの動きがないだろうか。高ぶった人というものは、自分以外の者に心の関心をもたなくなった人で、この世の中から何も學びとることもできない。

△打数を数えるのは自分であり、申告するのも自分、自分が審判だ。ゴルフは相手を痛めつけて勝敗を決めるものではない。自分も自由であり、相手も自由である。自由のうちに勝敗を決するものであり、相手の心を乱し平静を失わせるようなことは慎まねばならぬ。

△いまのような目まぐるしい世の中で、静かな自然に接し、おっとりした人間的エチケットを心得た人々の中で一日をすごすゴルフの意義は大きい。

△テレビやラジオの司会者たる者が、ゲストをないがしろにしてシャベりすぎるのは、よほど間（ま）がもてない場合は別にして、甚だ目ざわりになるものである。と同じように、ゴルフのパートナーは、空気のような存在になって相手のじゃまにならないように。これは社会生活でも言えることではないだろうか。

△ゴルフは相手を倒す競技ではない。判定を下すのは自分である。そこに強い自己管理を要求される。また、ゴルフ場で身についたマナーを社会生活にも及ぼせば、どれだけ社会が明るくなるかしれないと思うがいかがなものであろうか。

×

まだこのほかに、藤井虎山師と福井プロ、河村さん三人の鼎談記に、「無や空というのは、そこに無限の可能性があるもので虚無ではない。無というものは一切を包容していて、なにもないと言うことではない。……一切を包容した無の中に、ほんとうの自由があり無限の活動が内包されている」という福井師の言葉その他、興味つきぬものがあるが、ここらで打ち切ることにしよう。（終）

〝おれは百姓だ〟

中國山脈の懐で励む青年

別項、健康談義のらんに掲げてある話題の主・河村鄕四氏は広島県比婆郡東城町の生れ。ここは、広島、岡山、鳥取の三県境にまたがる比婆山麓である。この中国山脈の北側になる鳥取県日野郡日南町上萩山——島根、広島、岡山三県との県境にほど近い、中国山脈のふところ深くいだかれた山里で農業をやっている青年のことが、今月のビー・コッチ・ビー誌のグラビアに出ている。この写眞の説明文は見のがせないものであるので……。

×

近くにはスサノオノミコトのオロチ退治の神話で知られた船通山。比婆道後帝釈国定公園に含まれる景勝地であるこの地で、古來、連綿と村人たちは山間に細細とひらかれた田を耕やし牛を飼い、近年には四方をさえぎる山の斜面に造林をして生きてきた。

高く青い空、目にしみる樹々の緑、澄んだ水……豊かな自然につつまれたこの地に過疎化の嵐が吹きすさびはじめたのは、いつの頃からだったろう。人口流出に悩む鳥取県でも一、二を争う離村率、この十五年で人口は三分の二になってしまった。かつて鎮守の森の夏祭りともなれば、そろいのハッピでミコシをかついだ若者たちの姿が見られなくなって、もうずいぶんになる。「廃村」——あちこちに目立つ草ぼうぼうの廃屋を前にする時、突然その言葉が現実味を持って迫ってくる。

顧原実さん、二十七歳。職業——『農業、といえば聞こえはいいけれど、要するに百姓です』——生家は代々の農業、祖父母も両親も田んぼを這いずり回って生きてきた。それが嫌で次々と村を離れていく友人たち。『だけど僕は古いかもしれないけど、長男だから家を継がなきゃならなかつたし、米作りだけじゃない、時代に即應した農業のあり方は必ずある。それを見つけ出さなくてはいけないと思いました』。地元の高校を卒業後、日本大學所屬生産技術研究所に進學、酪農、果実栽培その他多角的な農業経営のあり方を學んだ。しかし過疎化の進む村に帰って果して米作り以外、教えられたことの実践ができるか。このまま都會で就職しようか——幾度もそう考えた。

『けど、僕には時間に追われる都會生活はできないこともわかっていました。だから、どうせ働くなら祖父や父が丹精こめて殘してくれた田畑を相手に、自分なりの農業をやってやれ——そう心に決めたんです』

『迷いや悩み……、ないと言えばウソになります。こんな所にいて百姓やってると、友だちも少ないし、自分がひどくズレたことをしているのとちがうかなんて氣にもなる』——五十人いた中學時代の同級生のうち、郷里に殘っているものはたった三人という。

祖父以來の松と檜の造林も数十年先を見越してさらに整備補充し、今夏は昨年試みたホウレン草栽培を大がかりにやりたいという。わけても因伯牛の傳統を生かした繁殖用の和牛飼育は順調、四年前四頭でスタートして今では十頭をかぞえる。目標二十頭にあと一と息、ここに踏みとどまった成果が、今、着実に実りつつある。

中國の傳統武術太極拳
慢性病の治療にも活用

元バンクーバー日本語學校の教師だったことがある東京の野瀬乃ぶ江さんが、三年前にカナダを訪問しトロントにも暫らく滞在したときに、中國の伝統的武術である「太極拳」の実習をしてみせたことがある。この野瀬さんが東京で師事している日本太極拳協会師範楊名時（よう・めいじ）さんの著書「太極拳」も紹介したことがあるので、太極拳とは何んであるかを知っている人も相当にあるであろう。もともと、中国人民の健康体操として広く普及していることの武術は、最近ではさらに一歩を進めて、病気の治療法に応用されているといわれる。

最近、日本太極拳友好訪中国の一員として中国を訪ねた東京の浜勝彦氏は、上海の華山病院で「体療室」という部門に案内され、現在中国で国民の健康法として広く普及している太極拳につきいろいろと説明をうけて次のことを知った。

太極拳には伝統的なものが幾種類もあり、たいていい四、五十分もかかるのを五、六分かけて行なう簡化太極拳が一ばん普及しており、これを応用して胃腸病、心臓病、リューマチ久、筋無力症、ぜんそく、神経痛などの慢性病の治療に効果をあげている。

この、中国において太極拳が国民の健康法として広く普及していることにつき浜勝彦氏は「これは、自力更生という新中国のスローガンが個人のレベルでも実践されている表われだと思う。自分の体に備わった力で病気を克服するのだという行き方は、薬ばかり頼って〝薬づけ〟になっている日本人にとって考えさせられるものだ。それも、限られた人が神秘的な力でやるスプーン曲げなどとは違い科學的に研究され、活用されているところに意味があると思う。」と言っている。これに対しては日本の民間療法研究家その他も「太極拳に治療効果があることは充分考えられる」と興味を示しており、ハリ麻酔、キュウの活用につづく中国医學、第三の話題になろうとしているといわれる。

アップル、白菜、
大根等できました

毎年のように ○マキントッシとデリシアス種のアップル ○白菜 ○練馬大根 ○宮重・白首大根が澤山出そろってあります。

四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル。「ナカ・マーケット」のサインを追って下さい。

仲マーケット
電話 八六五—八一三六
NAKA FRUIT MARKET Phone 835-8136

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto, Ontario
M5V 2A9
Phone 368-5006
Second class mail registration number [illegible]

毎週火・金二回發行
購読料金 半年七弗(拂) 年十一弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

經濟水域の宣言 待たず一方的に

ビーシー州漁組代表が主張

〔カラカス〕ビーシー州サモンおよびハリバット漁業指導者は、國際的な協定に達する國連会議を待たずにカナダは一方的に二百海里を「經濟水域」とする宣言を行うべきだと主張した。

カラカスで行なわれている國際海洋法会議に、ビーシー州七千会員の漁者勞組会長ホーマー・スチーブン氏は『カナダがこの宣言をおくらせることはビーシー州の漁業にとって大打撃になるものだ』とし、たとえカナダの主張が來年の同大会で採決されたとしても、實施までにはソ連や日本が批准しないので、實際的には數年を要することになろうと警告した。

一方、カナダの主席交渉員アラン・ビースレイ氏はこの会議でカナダの主張をイヤというほどくり返して來たし、出席代表者も、その主張に賛意を寄せているので、おそらく來年の大会(ジュネーブからウィーンで)ではカナダの主張が通るであろうといっている。

世界的食糧の不足

農林省が十年後の見通し發表

〔東京時事〕農林省は先週世界食糧需給モデルによる予測結果を發表した。このモデルは對象六品目、畜産物需給面について人口、所得、價格、作況など過去十年の數値をもとに算出したもの。

これによると、一九八〇年前後までは世界の小麥、粗粒穀物、大豆は需給が緩和ないし均衡するが、米、牛肉、牛乳は不足傾向が予測される。

また八五年前後には各作目とも生産の擴大が需要の増大に追いつかず、米、牛肉、牛乳の不足傾向が擴大するほか、小麥、粗粒穀物、大豆についても不足に轉化すると予測している。

この予測について農林省は『大勢としてはこれまでに行なわれてきた世界の食糧についての議論と大差はない』としているが、一方このモデルは、食糧不足に對處する各国の增産努力が織り込まれていないので供給力が低めに出る——などいくつかの欠点があることを認めている。

漁船三五〇隻が原子力船かこむ

〔陸奥〕日本最初の原子力船『陸奥』は予定より十六時間もおくれて日曜早朝當地を出港した。原子力船は付近の漁船三百五十隻にかこまれたため十六時間も出港がおくれた。漁船隊はこの原子力船のため、近海に豊富なほたて貝が汚染して食用にできなくなることを恐れてデモを行ったわけ。

華府に廿一日立寄り 日米首腦会議を行う

〔東京時事〕政府筋が先週明らかにしたところによると、田中首相が中南米、カナダ歴訪の途中、九月二一日ワシントンに立ち寄りフォード米大統領と會談することが固まった。

同筋は、この会談はあくまで米大統領の交代にともなう表敬のための〝立ち寄り〟であり、会談のあとに共同聲明などは発表されないとしている。

しかし、この日米首腦会談は二一日午後の約三時間が豫定されており、日米首腦はこの機會に通貨、貿易エネルギーなどの二國間問題をはじめ極東情勢、世界情勢について廣範にわたって實質的な意見を交換することになろう。

このため首相は、サンパウロ出發の時間を當初の計畫を早め、二一日早朝とし直接ワシントンへ向かう。米大統領との會談終了後はワシントンには泊まらず、すぐバミューダへ飛んで週末の二二日を同地で靜養する。

初の日系知事か

ハワイの有吉副知事が出馬

〔ホノルル〕色黒く背高くもの靜かに話す有吉ジョージ氏は日系米人として最初の米州知事になる可能性が十分である。有吉氏(民主党)は昨年十月からハワイ州知事ジョン・バーンズ氏が病気のため知事代理をつとめて來ている二世政治家。

來る十月五日に行なわれる知事予選に有吉氏は立候補することになり、三名を相手に戦うが、おそらく有吉氏がハワイ州知事になる初回戦にうち勝つものとみられている。

有吉副知事は、ハワイにおける日本の資本進出について心配しており、資本だけが第三国からハワイに進出するという事態は放任するわけにはいかない、としている。日本が今後は農業方面に現地人と協力することがのぞましいと有吉氏は語っている。

アンジラさんに二万弗の贈物

〔トロント〕當市の十四才ハイスクール女學生、アンジラ・コンドラックさんはオンタリオ湖横断水泳を目的地前一マイルで中止されて殘念がったが、先週のある夜、共進會は『アンジラさんの夜』として彼女と両親を迎えた。

この歓迎會でアンジラさんは一般市民から約二万ドル價格のギフトをうけた。一千弗の小切手四枚、七五年型新車、犬三匹とネロ一匹、ストロベリー・ミルク・シエーキ一年分と腕時計・ほかに合計八千弗あげると約束した人も出て來た。

後宮大使らほか館員は無事

〔ソール時事〕朴韓国大統領狙撃事件に関する日本側の言動に憤激したソウル市民が日本大使館に押しかけ表玄関のかんばんを引きずりおろすという事件が先週發生した。

ソウル市の駐韓日本大使館前に、韓国の『光復會』(日本統治時代に獨立、反日闘争をしてきた人たちで組織)の会員約二五〇人が押しかけ、このうち二人が機動隊のすき間をぬって大使館構内に入り込み、持っていたたまご數個を『日本國大使館』と書かれた木の表札にぶつけたあと、もう一人がこの表札に手をかけて引きずりおろした。

警備の機動隊がすぐ二人を取り押え、デモ隊は一應解散した。後宮大使以下主だった館員は大使館内にいたが、人的被害はなかったため平常通りの執務が續けられた。

水路通航止めに

開閉橋に米貨物船が衝突して

〔オ州ポート・ロビンソン〕ウエランド北方五マイルの當地付近に架けられてあるウエランド運河の開閉鐵橋が去る日曜早朝米国貨物船が衝突したために落橋したので、セント・ローレンス水路は約二週間通航止めとなった。

水路當局によると、米貨物船は鉄材をつみクベックに向う途中、この開閉橋に突き當ったもので、同橋の半分以上は運河中に落ち込み、通航不可能となった。衝突したさい、付近住宅は地震のようにゆれ動いたというほどであった。

日本の展示会に出品 カナダ社好成績示す

〔東京〕大したセールスもできそうでないと考えながら先週當地で行われた第二回國際レストラン・フェアに出展した二百會社のうち十社のカナダ會社は以外によい商談成立の結果にほくほくというところ。

カナダ政府が世話した十會社のブースですでに商談成立高は二十五万ドル、今後一年以内には百五十万ドルの賣上げが期待されている。カナダ社のレストラン關係製品の日本市場進出はこのフェアで足場を固めたとみなれるにいたっている

とくにオ州マーカムのある會社はフェア中に一万弗價格の製品の注文をうけた他の會社はサンプルをこそつそり賣り拂って十倍以上のセールスはたしかであったと、品不足をなげいているほど。しかし、カナダ會社は日本のフェアに參加して、日加合弁會社の興味を十二分に認識したという。

英伊を助けよ 獨日に呼掛く

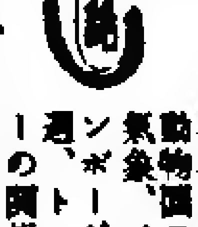
〔ワシントン〕米下院有力議員、ウィルバー・ミルス氏は先週末、『英国とイタリヤの國家的破産を救うために西獨及び日本が米國の肩代りとして援助してやるべきだ』と語った。ミルス議員は『歐州諸國とくに西獨をして日本がありあまるドルを使って英国やイタリーに財政的援助をさしのべることだ』としている。

コルドウエル氏 八五歳で死去

〔オタワ〕新民主黨の前身シー・シー・エフ党の党主だったエム・ジェー・コールドウエル氏(八五)は去る日曜オタワ病院で心臓マヒのため死去した。コールドウエル氏は政界から引退するさい、政府から上院議員に任命したいとのオファをうけたが拒否した。

三才の女子が麻薬のみ込む

〔オ州ブランプトン〕當地に住むパワー夫人の愛嬢パトリシアちゃん(三才)が先週、エル・エス・デーと稱する強い麻薬の粒をのみ込んで、ほとんど氣が狂ったような狀態となって病院に運ばれた。どうしてパトリシアちゃんが、この麻薬を手に入れたか、警察で取調べ中である。



〔東京〕上野動物園の人氣象、ジャンボーが先週、トレナーの岡崎忠夫さん(二七)が餌を與えているさい、ジャンボーが岡崎さんをコンクリート壁に押しつけて殺してしまった。動物園側ではジャンボーが岡崎さんに愛情を示したのであろうが、やりすぎたというところかも知れないといっている。二百人がこの光景を目撃したという。